



ИКАО СООБЩЕНИЕ ДЛЯ ПЕЧАТИ

PIO 13/95

В МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (1995) ОТМЕЧАЕТСЯ, ЧТО ИКАО ОБЛАДАЕТ ВСЕМ НЕОБХОДИМЫМ ДЛЯ УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ПОТРЕБНОСТЕЙ ВСЕМИРНОЙ АВИАТРАНСПОРТНОЙ ОТРАСЛИ

МОНРЕАЛЬ, 7 декабря 1995 года. Мировое авиационное сообщество, основываясь на принятом в 1992 году Ассамблеей Международной организации гражданской авиации (ИКАО) решении, отмечает 7 декабря каждого года Международный день гражданской авиации. Тема нынешнего года "Авиация в нашей жизни" дает возможность ИКАО и ее 183 Договаривающимся государствам усилить осознание всеми людьми планеты важности международной гражданской авиации в социальном и экономическом развитии государств. Также подчеркивается роль ИКАО в содействии безопасному, эффективному и регулярному развитию международного воздушного транспорта.

В своем послании государствам Президент Совета ИКАО д-р Ассад Котайт приветствует поставленную перед Организацией 31-й сессией Ассамблеи (19 сентября - 4 октября 1995 года) задачу действовать еще более эффективно, чем в последние 50 лет. Д-р Котайт убежден, что ИКАО как никогда обладает всем необходимым для сохранения своей ведущей роли в глобальной деятельности авиатранспортной отрасли.

Д-р Филипп Роша, Генеральный секретарь ИКАО, подчеркивает важность воздушного транспорта как растущей отрасли не только в мире в целом, но и в отдельных государствах. Он отмечает, что даже такие основы жизни, как питание, здравоохранение и образование, стали в большой степени зависимы от воздушного транспорта. Подготовка кадров для обслуживания гражданской авиации и ее инфраструктуры имеет глубокое воздействие на общую практику подготовки специалистов и, соответственно, на формирование общего фонда рабочей силы в каждом государстве. И те сектора в экономике каждого государства, в которых гражданская авиация играет наиболее существенную роль, например, торговля, транспорт и туризм, представляются жизненно важными для экономической стабильности государств и благосостояния их граждан.

В заключение д-р Роша отмечает: "Тема нынешнего года "Авиация в нашей жизни" знаменует собой дань уважения тому, как этот вид транспорта, которому еще нет 100 лет, преобразил нашу жизнь. Мы обещаем вам, что в полном сотрудничестве со всеми Договаривающимися государствами и международным авиационным сообществом мы будем и впредь работать над тем, чтобы этот наиболее безопасный вид транспорта стал еще более безопасным, регулярным и эффективным".

ИКАО была создана в 1944 году для содействия безопасному и упорядоченному развитию гражданской авиации мира. Являясь специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, она устанавливает международные стандарты и правила, необходимые для обеспечения безопасности полетов, авиационной безопасности, эффективности и регулярности воздушных перевозок, и является инструментом сотрудничества во всех областях гражданской авиации между ее 183 Договаривающимися государствами.



**Послание д-ра Ассада Котайта, Президента Совета
Международной организации гражданской авиации (ИКАО),
по случаю
Международного дня гражданской авиации 7 декабря 1995 года**

Сегодня, 7 декабря 1995 года, ИКАО празднует свою 51-ю годовщину, и нет более подходящего подарка ко дню рождения нашей Организации, чем тот, который мы получили от 183 Договаривающихся государств. На своей 31-й сессии, проходившей в Монреале с 19 сентября по 4 октября этого года, Ассамблея ИКАО отметила, что ИКАО более 50 лет действенно и эффективно выполняет свои функции, но в то же время признала, что Организация должна быть еще более эффективной перед лицом новых и быстро изменяющихся задач технического, экономического, социального и правового характера в период глобальных финансовых трудностей. И действительно, Ассамблея, являясь суверенным директивным органом Организации, признала, что мировое авиационное сообщество переживает период существенных перемен и что данный процесс не обходит стороной ИКАО. В этой связи Ассамблея поставила перед Организацией ясную задачу на следующие полвека ее существования.

Я приветствую поставленную Ассамблеей задачу. В моем выступлении на Ассамблее я подчеркивал важность перемен не как самоцели, а как средства повышения эффективности работы. Каждый раз, когда Организация сталкивалась с коренными переменами в области воздушного транспорта, она ориентировалась в своих действиях на вызванные такими переменами потребности Договаривающихся государств. Организация всегда черпала свою силу в духе глобального сотрудничества, закрепленном в Чикагской конвенции ее отцами-основателями, а также в своей способности адаптироваться к изменяющимся реальностям.

Вот почему сегодня, когда мы празднуем годовщину по теме "Авиация в нашей жизни", я убежден, что ИКАО как никогда обладает всем необходимым для сохранения своей ведущей роли в глобальной деятельности авиатранспортной отрасли.

Жизнеспособность экономики наших Договаривающихся государств все теснее связана с воздушным транспортом. Признание государствами этого факта, а также реальности того, что безопасность, регулярность и эффективность международной гражданской авиации зависит от глобального консенсуса, заставляет их быть еще более требовательными в отношении своей Организации, ИКАО. Имея такой мандат, мы будем и впредь расти и преуспевать в нашей деятельности, продолжая строить ту комплексную структуру, на которую опирается мировое авиационное сообщество.



Послание д-ра Филиппа Роша, Генерального секретаря
Международной организации гражданской авиации (ИКАО),
по случаю
Международного дня гражданской авиации 7 декабря 1995 года

Отрасль международных воздушных перевозок, уже будучи одной из крупнейших в мире, продолжает развиваться быстрыми темпами. В 1994 году авиация перевезла 1,2 млрд. пассажиров. С учетом покрытого авиацией расстояния показатель объема всемирных пассажирских перевозок достиг 2 086 млрд. пассажиро-километров. В нынешнем году ожидается, что этот показатель повысится на 6,8% и составит 2 222 млрд. пассажиро-километров, а в следующем, 1996 году он увеличится еще на 6,5% и составит 2 372 млрд. пассажиро-километров. Перевозка 20 млн. тонн груза по воздуху в 1994 году представляет собой 14-процентное увеличение по сравнению с 1993 годом, и ожидается, что объем грузовых перевозок будет увеличиваться еще более высокими темпами, чем объем пассажирских перевозок. С финансовой точки зрения 1994 год является вторым подряд годом, приносящим регулярным авиакомпаниям мира прибыль от производственной деятельности после трех лет эксплуатационных убытков (1990-1992 гг.). Все это свидетельствует о том, что воздушный транспорт является быстро развивающейся отраслью не только в мире в целом, но и в регионах и отдельных государствах.

Если мы задумаемся о том, насколько важное место в нашей жизни занимают коммерческие воздушные перевозки, мы сможем констатировать, что в большинстве важных для нас вещей заложен элемент воздушного транспорта. Даже такие основы жизни, как питание (имея в виду участие авиации в развитии сельского хозяйства, импорте или экспорте продуктов питания), здравоохранение и образование стали в большой степени зависеть от воздушного транспорта. Требования, предъявляемые к подготовке кадров для обслуживания гражданской авиации и ее инфраструктуры, оказывают глубокое воздействие на общую практику подготовки специалистов и, соответственно, на формирование общего фонда рабочей силы в каждом государстве. И те сектора в экономике каждого государства, в которых гражданская авиация играет наиболее существенную роль, например, торговля, транспорт и туризм, представляются жизненно важными для экономической стабильности государств и благосостояния их граждан. Но самое главное состоит в том, что гражданская авиация все больше способствует сближению между людьми во всем мире, не только сокращая расстояния и сводя к минимуму природные препятствия, но также позволяя им более глубоко осознать общие императивы, все более активно используя наряду с самолетами спутники и электронно-вычислительную технику.

Каждый год, 7 декабря, мы отмечаем Международный день гражданской авиации. Тема нынешнего года "Авиация в нашей жизни" знаменует собой дань уважения тому, как этот вид транспорта, которому еще нет 100 лет, преобразил нашу жизнь. В Секретариате ИКАО мы рады тому, что стремительное развитие гражданской авиации постоянно сопровождается повышением уровня безопасности полетов. Мы обещаем вам, что в полном сотрудничестве со всеми Договаривающимися государствами и международным авиационным сообществом мы и впредь будем работать над тем, чтобы этот наиболее безопасный вид транспорта стал еще более безопасным, регулярным и эффективным.